

MEDGYESI LAPOK

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Medias-Medgyes, Piata Regina Maria. — Szerkesztőségi órák naponta 3-6-ig. Kiadja a „Medgyesi Lapok” kiadóvállalata.

A magyarság érdekeiért küzdő független magyar lap.

Főszerkesztő: SZ. NAGY SÁNDOR

Előfizetési díj: Egész évre 200 Lei. — Félévre 100 Lei. Negyed évre 50 Lei. — Egy óra 16 Lei. Egyesszám ára 4 Lei. — Egyesületeknek, bankoknak, olvasókörieknek vállalatoknak havi 50 Lei. — Magyarországra 360 Lei.

Öntsünk tiszta vizet a pohárba

A *Medgyesi Lapok* hasábjain szint vallottunk. Mi, az e városban élő különféle nyelvű és különböző vallású polgártársainak felajánlottuk az együttműködés alapfeltételeit: *A béke-jobbot.* Ez a szellem hat át minket ma is. A szeretet és béke honoljon a városunkban, nem pedig a gyűlölet és a széthúzás.

Dacára annak, hogy mi a legnagyobb hatalommal, a nyomtatott betű hatalmának útján hirdetjük a *megértést, a békét, az együttműködést,* mégis még mindig folytonos támadásoknak és gyűlölködésnek vagyunk kitéve. Azzal gyanúsítják még most is a medgyesi magyarságot, hogy Judás módra eladták, elárulták a kisebbségi érdekeket, vagyis azt, ami a mi sorsunk is.

Öntsünk tiszta vizet a pohárba és beszéljünk őszintén. Hát a kisebbségi jogok eladása az, ha a városi vonatkozásban évszázadok óta kisebbségi sorsban élő magyarok egyházaik és hitvallásos iskoláik fenntartása és fejlesztésének érdekében a realpolitika útjára lépett és választási paktumot kötött a többségi románsággal? Nem! És százszor nem! Csak így láttuk biztosítani jövőnket és csak így láttuk elérhetőnek, hogy végre a város vezetésében számáranyunknak megfelelően a minket megillető helyet elnyerjük.

Minket nem érhet szemrehányás. Mi csak az adott példán okultunk. Tanultunk és ezt hasznosítsuk népünk érdekében. Tanultunk és azokat tekintjük tanítómestereinknek, akik évszázadokon keresztül ugyanazt tették, mint amit ma mi teszünk.

Mi kiittuk a keserű poharat és hallgatva türtünk. Könnyes szemmel, fájó szívvel kellett mindig látnunk — bár nem irigykedve — hogy kisebbségi és kisebbségi polgárok között, még városi vonatkozásban is, milyen nagy elbánási különbség létezhet. A gyanúsítások leperregnek rólunk. A magyar ember multjával és jellemével össze nem egyeztethetők azok

a vádaskodások, amelyek minket értek és érnek. Mi csak a magunk jogaiért harcolunk és küzdünk. Azokért a jogokért, amelyek bennünket jogosan megilletnek. Semmiesetre sem célunk más kisebbségek rovására magunknak előnyöket biztosítani.

Hogy realpolitikánk eddigi útja *eredményes és sikeres volt,* az bebizonyult. Mi ezen az úton elindultunk, ezen az úton fogunk tovább haladni és akarunk is tovább haladni. A nekünk annak idején felajánlott őszinte fegyverbarátságot, ugyanolyan őszinte szívvvel elfogadtuk. Amit reméltünk ezen fegyverbarátságból, azt el is értük.

Az út nyitva van. Nem a város mostani vezetőségén mulik, hogy városunk igazgatásában nélkülözni kell a város eddigi vezetőinek értékes gyakorlati tudását és tapasztalatát.

Mi nem védekezünk, nem is mosakszunk, mert tiszta a lelkiismeretünk. Amit tettünk, azt népünk érdekében tettük. Ezzel mi nem árultunk el kisebbségi érdekeket és minden tettünkért vállaljuk a felelősséget. A sors igazol bennünket. Csak azért tértünk ki ezen nekünk is kényes témára, hogy álláspontunkat nyomtatott betűkkel is leszögezzük, melyek ugyan hangtalanok, de kiáltva hirdetik elmoshatatlanul felfogásunkat és azt a szellemet, amit lapunk az egymásközi béke érdekében képvisel.

Mi a város békéjének és a polgártársainkkal való együttműködésnek útját nem álljuk. Nekünk nincs mit titkolni. A mi jelszavunk szeretet és béke s mindenkor készek vagyunk mindenkivel a szeretet és béke alapján együttműködni, amelyhez a lehetőség minden feltételei adva vannak.....

Ime mi tiszta vizet öntöttünk a pohárba.

Fizessen elő lapunkra, hogy függetlenül harcolhasson a város magyarságának érdekeiért.

Nyílt levél Medgyes város interimár bizottságának elnökéhez

Kaptuk az alábbi levelet, amit mi készséggel közlünk. Nem kell ehhez kommentár, beszél ezen levél helyettünk is és hisszük, hogy Dr. Aslau polgármester és munkatársainak agilitása módot talál, hogy ezen igazán indokolt sérelem újabb sérelem felidézése nélkül orvosoltassék.

Örömmel olvastuk a *Medgyesi Lapok* első számában megjelent „A kontárok valósággal veszélyeztetik a tisztas ipart Medgyesen” című cikket és örömmel vettük tudomásul, hogy van végre egy sajtó orgánus, amely a mi ügyünkkel, az adókkal, taxákkal agyonhányargatót kisiparosok érdekeivel foglalkozik.

A multban már kisebb nagyobb küldöttségek keresték fel a polgármesteri hivatalt a legkülönbözőbb szakmákból és azon reménnyel lépték át a polgármester szobájának küszöbét, hogy fog akadni egy olyan városatyá, aki nemcsak meghallgassa, de orvosolja is sérelmeinket, amelyeket a mai nehéz viszonyok között a kontárok okoznak. Sajnos eddig ebben lényeges elintéztést nem kaptunk. Örömmel vesszük tudomásul, hogy végre akadt olyan polgármesterünk, aki ezt a nehéz problémát nem ad acta teszi, nem hagyja füle mellett elszurranni a mi nehéz panaszunkat és jajkiáltásunkat, amelyet szívünk hoz ajkunkra, hanem meghallgatja segélykiáltásunkat: Segítség! Segítség! Nekünk nagy szükségünk van erre a segítségre, nagyobb szükség mint a vízbefulónak, mert nekünk kötelezettségeink vannak az állammal, várossal és családdunkkal szemben. Hiszen annyi teher nehezedik ólomként a vállunkra, adó és taxák képében. Szükségünk van erre a segítségre, hogy gyerekeinket iparosokhoz illően tudjuk nevelni és iskolába járatni, hogy hasznos polgárai legyenek az államnak és hogy családjainknak meleg otthon tudjunk biztosítani. Ne fordulhasson elő, hogy többgyermekes iparjoggal rendelkező iparos, télvíz idejében kényszerítve legyen az erdőbe menni galyat gyűjteni, csak azért, mert a

szomszédja, szakmabeli kontár sokkal olcsóbban vállal munkát, mint az adó fizető iparos. A közönség nem veszi tudomásul, hogy a kontár nem fizet adót, betegpénztárt stb. és hogy a munkája is silányabb, jogilag felelőségre nem vonható, mégis oda megy, csak amikor már kárt szenvedett akkor jön mihozzánk azzal, hogy mi is dolgozzunk olyan árban, mint a kontár. Hát nem fájdalmas ez a helyzet, nem joggal örvendhetünk, hogy városunk vezető polgára végre meghallotta segélykiáltásunkat és részben eleget tett az elébe járó küldöttségek kérésének.

Azért hangsúlyozzuk hogy részben, mert az által, hogy a kontárt 250 lejig megbüntették, nincs rajtunk segítve, még ha nagyobb összeggel büntetnék, akkor sem, hiszen a zömén még ezt a kisebb büntetést sem lehet behajtani. Ha pedig a pénzbirdságot elzárásra változtatják, akkor csak a városunknak esne terhére a büntetett családjának eltartása.

Polgármester Ur! Engedje meg, hogy tudomására hozzuk, hogyan jönnek be és hogyan keletkeznek kontárok.

A fiatal frissen felszabadult segédek, amikor a munkakönyvük birtokában vannak, haza sietnek falujukba s odahaza „feketén” hozzátartozóiknak, majd idegeneknek is dolgoznak. Ez sikerül nekik egy bizonyos ideig, míg a falu csendőre felfedezi őket és addig jár a nyakukra, amíg vagy iparjogot váltanak, amit egy sem tesz, vagy pedig bejön a városba. Itt kontárosodik, itt nincs csendőr, nincs kitől félnie és a közönség is támogatja őt ebben a munkájában. Ha felfedi őket az ipartestület ellenőre, nem fél tőle, hanem szemtelenkedik.

Polgármester Urnak nagyobb a hatalma, mint a csendőrnek, ki-méletlenül tessék ezen kontárokat visszazavarni a falujukba, ha nem akarnak segédi minőségben munkát vállalni, vagy váltsanak iparendélyt és vállalják ugyanazon terheket, mint mi. Így lehet csak megtisztítani városunkat ezektől a kontároktól, akik nem

respektálva az ipartörvényt, sílány munkájukkal kárt okoznak a közönségnek és kiveszik a kezekből a munkaalkalmat.

Polgármester Ur! Ez a mi jajiáltásunk, ez a mi kérésünk és hisszük hogy amit a csendő megtesz, mint kis ember, azt a polgármester ur is megteszi, mert erre mint városunk első polgárának nagyobb a hatalma. Ha ezt megteszi Polgármester Ur, csak hálával tudjuk kiejtetni a ön nevét és ezzel bizonyítja, hogy vá-

rosunknak méltóan első polgára és atyja.

Abban a reményben, hogy kérésünk megértésre talál, maradunk kiváló tisztelettel:

Több medgyesi iparos.

Miután ezen ügyet szerkesztőségünk is igen fontosnak tartja, aminek elintézése igen nagy társadalmi érdek, várjuk olvasóinknak további hozzászólását, mivel ezen témával állandóan és behatóan akarunk foglalkozni.

Füzessy Viktor

Medgyes közismert tenoristája jelenleg Kolozsváron tartózkodik, ahová főszerkesztőnk vitte magával, beajánlva őt egy pár kolozsvári újságíró pártfogásába. Sikertült megnyerni dr. Bródy, a román opera karmesterének rokonszenvét. Kinek iskolájában hangját tovább képezi. A mester keze már is érezteti hatását, mert tudomásunk szerint a napokban tartja meg próbaéneklését az Operában, amely ha az Opera igazgatósága által előlegezett bizalmuk is megfelel, úgy Füzessy az Opera szerződéses tagja lesz. Lapunk zártáig sajnos nem kaptunk értesítést a próbaéneklés sikeréről, de bizunk benne, hogy az eredményes volt és kezdetét jelenti,

egy felfelé ívelő művészi pályának. Nekünk medgyesieknek külön örömünk lenne, ha Füzessy terve megvalósulna.

Eredményt csak lapunk hirdetése hoz.

— **Felhívás a sajsóbizottsághoz.** Értesítjük a sajtóbizottság tagjait, valamint a lapunk felkért munkatársait, hogy folyó hó 29-én, hétfőn este sajtóügyi megbeszélést tartunk. Egyben tudatjuk, hogy a fenti naptól kezdve minden hét hétfőjén rendszeresen sajtóügyi megbeszéléseket fogunk tartani. A sajtóügyi megbeszélések este 8 órakor kezdődnek, ez alkalommal a Magyar Kaszinó Kő ucai helyiségében.

Védekezünk

Azzal a közmondással kezdjük a cikket, hogy: Mindnyájunkat érhet baleset.

Minket az első számunkkal kapcsolatban nagyon kínos baleset ért. Ugyanis lapunk első számát a velünk megállapodásban levő vállalat olyan silány állapotban hozta ki, hogy azzal nem mertünk olvasóink elé lépni. A megjelent cikkek nagy részét pedig teljesen önkényesen megrövidítve hozta, úgy hogy a mi első és tulajdonképpen ünnepi számunkat alapos megfontolás után, csak késéssel, a második számunkkal egyszerre juttattuk el olvasóinkhoz, hogy így is láthassák törekvésünket.

Mi egy mindenféleképpen kifogástalan lapot akarunk és fogunk adni olvasóinknak és reájuk bizzuk ítélni: Nem-e volt igazunk, midőn összehasonlítás céljából, egyszerre két lapot küldtünk.

A második számunk már inkább megfelel a követelményeknek, mégis arra az elhatározásra jutottunk, hogy lapunkat teljesen külön válasszuk testvér-lapunktól és tisztán medgyesi jellegű újságot csináljunk és azt adjuk olvasóinknak.

Miként a harmadik számunkból már látható, ez olyan újság amely megüti azt a mértéket,

melyet szerkesztőségünk megkíván. Nem akarunk egy tipikus vidéki lapot adni, hanem igyekezünk minden kényes izlést kielégíteni, minden társadalmi réteg érdekeit védve, minden családnak nélkülözhetetlen jó újságot adni. Ezért késett a második szám, de mátol kezdve, hetenként szombaton pontosan megjelenünk.

Mi nem voltunk hibásak, tehát védekezünk. Minden kezdet nehéz, minden igyekezettel azon leszünk, hogy lapunk hétről hétre nivósabb, érdekesebb legyen és hogy pontosan megjelenjünk. Nagy áldozatot hozunk akkor, amikor lapunk tervezett előállítását meg kellett változtatnunk, mert ez az újság tetemesen többbe kerül, de bizunk abban, hogy a medgyesi magyar olvasóink áldozatkészségükkel mellénk állnak, pártolják lapunkat és segítségünkre lesznek előfizetőink táborának gyarapítására, mert csak így tudjuk biztosítani lapunk létét.

E helyen adjuk tudtul, hogy lapunkat példányonként a következő helyeken lehet beszerezni: Eos Hirlapiroda. Grünfeld dohánytőzsde. Bonboniere Corzo. Hersckovits dohánytőzsde. Pelionis hirlapiroda.

TÁRCA

A nagymama

Irta: Marosi Maros

A napokban gyanutlanul sétálok a korzón. Jobb dolgom hiányában betértem vacsorázni egy étterembe. Alig ülök le, beállit egy getleman, a velem szemközti asztalhoz telepszik és erősen fiksziroz. Nem tudom más hogy van az ilyesmivel, de engem mód felett idegesített. Gondoltam nem vacsorázom és készültem felállani, amikor észreveszem, hogy a fent említett ur asztaltól feláll és egyenesen felém tart. Már rosra gondoltam, lévén lelkiismeretem nem egészen tiszta, amikor rám köszönt: Jó estét kívánok főhadnagy ur! Nem tetszik rám emlékezni? Én vagyok a Józsi!

Nem tudom mit hebegtem, csak azon vettem észre magam, hogy mindketten ülünk és előtünk bor. Mesélgetünk egymásnak: Cernovitz, Lemberg, Tarnopol... Az orosz frontról folyt a visszaemlékezés patakocskája.

Most már tudtam ki volt ez a Józsi. Hogy azonban Önök is megismerjék az én Józsimat, ime itt adom a történetét.

Még tizenötben történt, hogy egy motoros-ütegnék voltam a parancsnoka az orosz harctéren. Mint ujdonsült parancsnok nem nagyon voltam járatos egy kombattáns tiszt tennivalójában és így a „Batriban” igen liberális

szellem uralkodott, oly annyira, hogy én csak névlegesen parancsoltam, ténylegesen pedig: Fekete Sándor tüzmaster csinált helyettem mindent, ami a K. u. K. szövevényes „Dinstführungját” illeti.

Történt pediglen, hogy egy szép napon a Józsi állit elem és krokodil könnyekkel a szemében, dadogva átnyujt nekem egy sürgönyt, amelyiken ez áll: „Fahrkanonier Josef Kovács Art. M. 12, Feldpost 321. Öreganyád meghalt, azonnal gyere haza. Anyád”.

Ez egy szomorú dolog. Igaz, hogy nekem akkor már nem volt öreg anyám, de hát ez nem fontos. Olyan becsületes képe volt ennek a Józsinak, hogy szó nélkül adattam neki nyolc napi szabadságot, lelkére kötve, ne-hogy lógjon és késéssel jöjjön vissza és máris más dolog után néztem. Elfelejtettem én ezt az epizódot, tengernyi más dologom között.

Minek huzzam az időt. Ez a Józsi ezt a tésztát még beadta nekem úgy három hónap mulva újra. Persze megint kapott nyolc napi szabadságot. Sőt már harmadszor is bele esek ebbe a kis csapdába, ha közben nem kapok szigorú parancsokat, hogy csakis alispáni chiffrére szabad halálzási szabadságot adni.

Az egész „Batri” úgy élt, mint egy nagy család, amelynek én vagyok az apja és a Fekete,

az anyja. Volt is ezért a nem „Militärische Erziehung”-ért elég bajom, de nem törődtem vele. Önálló, ezrednélküli keret voltam, békét hagytak. Olyan támadás előtti szag volt a levegőben, amikor bejön hozzám, a „Batri” irodába, Fekete és egy sürgönyt tesz elem az asztalra. Adjunk ennek az embernek szabadságot? — kérdi tőlem Fekete — és sandán pillant reám. Adja ide a parancskönyvet — mondom — ha valakinek adtam már szabadságot, a táviratnak a parancskönyvben benne kell lennie, mint „Belég”. Az én Feketém piros lesz, majd sárga, immel-ámmal idenyujtja a parancskönyvet és én héberül forgatom azt, azaz hátulról előre. Itt valami nincs rendben, morfondirozok magamban. Nem kellett sokat lapozni, egyszerre csak ott fehérlik, azaz sárgul az egyik oldalon egy sürgöny: „Fahrkanonier Josef Kovács” stb. stb... „Öreganyád” stb. stb... Nézem Feketét, áll, mint egy bronzba öntött szobor. Valami sugja nekem, hogy lapozzak tovább. Mit lehessen tudni? Jó volt az előérzetem. Megint találtam egy maszatos sürgönyt: „Fahrkanonier Josef Kovács” stb. stb... Öreganyád” stb. stb... Azt, amit én ott hamarjában mondtam dühömben, azt nem veszi be a nyomdafesték. Ma raportot tartok — ordítottam Feketére —

és ezt az embert a legvégére állítsa, de ha elárulja, hogy rájöttem erre a turpisságra, hát nem tudom mi lesz. Magával majd később beszélek. Fekete nagy busan eloldalgott.

Ilyen kihallgatást, amilyentén akkor tartottam, nem pipált még az öreg armádia. Nem volt az a hasfájás, amit közmegelegedésre el nem intéztem volna. Mikor a Józsi előtti emberrelis végeztem: Az egész társaság jobbra át és lelépni, kiáltam és eléje állok. Szabályosan jelentkezik: Alázatosan kér nyolc napi szabadságot. És áll mint egy szobor. Miért kell a szabadság Kovács? kérdem. Válasz helyett a balkezében lévő sürgönyt nyujtja felém, egy forcchiftosan stram katonás mozdulattal.

Ugy teszek mintha olvasnám a sürgönyt, közben már készült beütni a menykő. Te Józsi, kérdem. Mondcsak hányszor halt meg az öreg anyád? Józsi forcchiftosan válaszol: „Főhadnagy urnak alázatosan jelentem, eddig csak háromszor, de ha a háboru még soká tart, úgy még meghalhat vagy ötször.” Fekete, adjon neki nyolc napi szabadságot, kiáltottam és kisiettem, mert nem birtam visszatartani a kacagást. Ez volt tehát az én Józsim, aki még tizenennyolc év után is megismert, pedig két világba vagyunk, ő ma pesti és gazdag marhakereskedő, én pedig erdélyi..... no de ezt hagyjuk.

HIREK

Felelős szerkesztő és kiadó:

SIMON LÁSZLÓ

Független magyar hetilap.

Megjelenik minden vasárnap

Kéziratokat nem adunk vissza és nem örzünk meg.

Minden cikkért írója felel.

Hirdetési díj előre fizetendő.

Pártoló előfizetési díj havi 50 L.

— Ünneplés keretében közölt nyitják meg a medgyesi magyar kaszinót.

Jeleztük már, hogy a medgyesi magyar kaszinó november 15-én a főtéri volt postaudvarban levő, új helyiségébe költözik. Magyaranyu átalakítási munkálatokat végeznek, a padlót újból parketozzák, új és hatásos világítást készítenek, valamint új ablakokat helyeznek be. Igen helyesen három szobája lesz a kaszinónak. Egy nagy terem podiummal, rögtönözött előadások részére, egy külön játékszoba és egy előszoba, amelyben szükség esetén üléseket is lehet tartani. Az elnökség célja, hogy klubéletet teremtsen Medgyesen, mivel nagyon sok tagnak ez volt az óhaja. Jellemző a lelkesedésre, hogy a tagok önként felemelték tagdíjaikat, hogy így fedezzék az új helyiség bérlésével előálló többletkiadásokat. Azonkívül mozgalom indult meg a berendezés felújítására. Lázasan munkát folytat a fiatalok körében, élükön az agilis pénztárnokkal, Grosz Gézával. Az egész újjáéledést a fiatalok előretörése jellemzi, amit az öregek is respektálnak. A kaszinó vigalmi bizottsága, melynek tagjai a fiatalok sorából kerül ki, kedden este megbeszélést tartottak. Elhatározták, hogy a kaszinót november 17-én, szombaton este egy teaest keretében fogják ünnepélyesen megnyitni. Együttal szórakozásról is gondoskodnak, amennyiben a terített asztal publikumának adnak elő. Megnyitó beszédet P. Tréfán Timotheus, a kaszinó elnöke mondja. Az estély szereplői: Burdó Piri, Scharlné Mestitz Bözsi, Balázs Pali, Fodor Karcsi, Jakab Jóska, Kis Bandi, Magyary Kálmán, Scharl Imre, Incze Gyuszi és Zoufal Pufi. A szereplők komoly zene, ének, szavalat és táncszámokat fognak előadni, míg Medgyes közkedvelt két humoristája és konkurens konferánszai, fogják a humoros részt képviselni. Nehogy azonban valami baleset történjen, előre be kell nyujtsák cenzurázás végett az előadandó mókákat, amit medgyesi viszonylatból fognak összeállítani. Minden remény megvan, hogy szép téli estéket fognak a tagok az új helyiségben eltölteni.

— Az adóba foglalt butorok nem szállíthatók el.

Az adóhátrálékok miatt lefoglalt butorokat az adóhivatal közegei eddigi szokás szerint elszállították az adós lakásáról. Ebből mérhetetlen károk származtak, mert a butorokat értéken alul elkotyavetyélték, a butorok megrongálódtak, elvesztették értéküket és így sem az állam, sem a tulajdonos nem tudta hasznát venni. A pénzügyminiszter most rendeletet küldött az adóhivatalokhoz, az adóban lefoglalt butorok kezelésére vonatkozólag. A miniszter utasította a hatóságokat, hogy az adóügyi hatóságok, az adófizetők lefoglalt butorait csak legvégső esetben szállítsák el az adós lakásáról, a butorokat hagyják a lakásban azzal a feltétellel, hogy a tulajdonos, esetleg más személy felelősséget vállal, azoknak megőrzésért. Bármily örömmel is vesszük fenti miniszteri rendeletet, mégis félünk, hogy a végrehajtó szervezetek nem értik meg a miniszter intencióját és a „legvégső esetet” mindenhol alkalmazni fogják, ami által ez a humánus intézkedés értékét veszíti.

Saját magát pártolja, ha előfizet lapunkra.

*** Átalány (pausz) fürdőkurák Budapestén.** Budapest három világhírű gyógyfürdője: Szent-Gellért gyógyfürdő, a Szent-Lukács gyógyfürdő és a margitszigeti gyógyfürdő és szanatorium, valamint a svábhegyi szanatorium is bevezette a művelt nyugaton oly népszerűvé és közkedvelté vált átalány fürdőkurákat. A kurázó vendég igen kedvezményes egységes áron kapja meg mindazt, ami a fürdőkurájához kell: lakást, ellátást, gyógyfürdőt, ivókurákat, orvosi kura-irányítást, azonkívül ingyenes vizumot, a magyar vonalokon félárú vasuti jegyet oda és vissza stb. stb. Az összes költségek az utolsó bányegységes összegben egyszerre fizethetők ki, ami lehetővé teszi a biztos költségszámítást és pénzbeosztást. Ezen pauszálkurákat ismerető mai hirdetésünket olvasóink figyelmébe ajánljuk.

Izléses nyomtatványok a legjutányosabb árban készülnek a Cartea Românească-nál Dicsőszentmártonban, Telefon 46.

— Megindult a kulturális élet Medgyesen a Magyar Polgári Körben. Örömdetes hírt kaptunk, hogy a nagymultu Magyar Polgári Kör saját kebelében megvalósítja, a már régebben beindított kulturdélutánokat, amelynek keretén belül, felkért előadók, előadásokat fognak tartani, az iparosságot érdeklő

ügyekről. Ilyenek az adózás, a munkás betegség és baleset biztosítás, a helyes és többtermelés alapelvei, iparos képzés. Természetesen az előadók nemcsak szigorúan a fennt vázoltakat ismertetik, hanem igen nagy súlyt fektetnek a közművelődési, természettudományi, technikai [haladási témákra, amellyel iparos társadalmunk helyes irányítását és tájékozódását vélik elérni. Mindenesetre ezen előadás sorozatoknak, csak akkor lesz áldásos hatása, ha úgy iparosaink és azok hozzátartozói és főképpen iparos és munkás ifjaink szorgalmasan látogatják azokat, mert ma olyan időket élünk, amikor a tudás, a tudomány [hatalom és nagyobb darab kenyérre való lehetőséget] jelent. Az előadásorozatoknak megindítása a polgári kör illusztris elnökének, Mihály Lajosnak kezében van, akinek személye garancia arra, hogy az előadók fáradozása nem lesz hiába való és a kitűzött célt százszázalékosan elérik. Az első ilyen előadást október hó 28-án vasárnap délután a Farkas uccai Magyarház nagytermében Köllönte Tibor református tiszteletes fogja tartani. Felkérjük az előadni szándékozó urakat, hogy előadásuk megtartásának napját szerkesztőségünkkel kellő időben közöljék az előadásra kerülő tárgy nagybani ismertetésével, hogy kellő időben lapunkban olvasóink figyelmét felhívassuk ezen kulturális délutánokra.

Minden magyarnak erkölcsi kötelessége lapunkra előfizetni, mert e lap harcosa minden magyar ügynek.

— A plakátverseny eredménye sok értékes tehetséget juttatott dijakhoz. (Targu-Mures, október 22.) Révész Ernő az osztálysorsjáték kerületi képviselője nagy áldozattal és művészi célból plakátpályázatot hirdetett, az osztálysorsjáték népszerűsítő és sokszorosítására alkalmas művészi plakátokra. A beérkezett művek között nem egy olyan darab szerepel, mely országos viszonylatban is értéket jelent. A pályaművek fölött vasárnap délelőtt 11 órakor döntött a marosvásárhelyi művésztanárok-ból álló bizottság. Ebben résztvettek Gulyás Károly a kollegium, Marthy Pál a kat. főgimnázium, Ciupe Aurel a városi festőiskola igazgató-tanára, Hajos Károly festőtanár, Nagy Dénes rajztanár és a pályadíjat áldozó Révész Ernő. A zsűrinek Dandea Emil dr., a marosvásárhelyi interimár-bizottság elnöke volt a feje. A pályaműveket bírálók külön-külön írásban szá-

vastak az átvett kartonlapokon, amely a titkosságot a legmesszebbmenőleg megőrizte. A kiállított 33 pályamű közül az első díjat, 3.000 leit Schnedarek János nyerte. A második Ciupe Mária harmadik Ady Ernő lett.

Hirdetéseket lapunk felvesz.

— Színház Medgyesen.

Dr. Ferenczy Gyula szintársulata folyó 30-án, kedden este Tabáni orgonák című operettel megkezdí három napos vendégjátékát a városi színház termében. Szerdán, 31-én a világhírű Vadvirág kerül színre és 1-én csütörtökön bucsu-előadás Hervé gyönyörű operettje, Lilly lesz bemutatva, Miron Neagu segesvári district elnöke, ismert Radió-énekes és baritonista vendégfelléptével. Főszerepekben Pintér Böske, Gách Edith, Deésy Jenő, Lenkey István, Vigh Ernő stb. Helyárok 33, 23, 13. Bérletjegyzést Vigh Jenő eszközöl.

Az összmagyarságnak tesz szolgálatot, ha lapunkra előfizet.

— Felhívás a munkaadókhoz és munkanélküliekhez. Felkérjük a gyárat, vállalatokat és az összes munkaadókat, hogy amennyiben bármiféle munkaerőre van szükségük, tudassák azt a szerkesztőségünkkel, mely teljesen díjtalanul fogja azt leköszölni. Ugyancsak kérjük a városban levő munkanélkülieket, hogy nyilvántartás végett jelentkezzenek szerkesztőségünkben.

Szerkesztői üzenetek

Munkatársainkat felkérjük, szíveskedjenek kézírataikat mindenkor legkésőbb szerdán délig adják be a szerkesztőségünkhöz.

Rendelkezésére állunk minden egyesületnek. Gyűléseikre szóló meghívásokról, gyűléseikről, ünnepélyeikről küldjenek részletes leírást, hogy azokat lapunkban megjelenhessük. Programjaik, terveik közlésére készen állunk.

Lapunk sportrovatának lelkiismeretes vezetéséhez szükséges, hogy az egyesületek mindenkor ugyancsak szerdán délig, a vasárnap lebonyolításra kerülő mérkőzéseikről tájékoztassanak. Amennyiben nem a helyi pályán játszanak, úgy kérjük szerkesztőségünk kiküldöttjét vigyék magukkal, hogy kritikát adhassunk.

G. Ferenc. Mi az alszol az ígért cikket? Hozni szeretnénk.

J. József. Mi az? [A konverziós cikk, az nem jogi munka?

Sz. Nasa Reşita. A havasi gyopár cikkét és a fényképet megkaptuk. Nincs itt semmi baj, levélben válasz ment.

A konverziós adósoknak november 15.-én fizetniük kell

Néhány lelkiismeretlen agitátor még ma is igyekszik bebeszélni a konverziós adósoknak, hogy az esedékes törlesztési részlet első fizetési napját — ami ez év november 15-én van — a kormány ki fogja tolni bizonytalan időre. Ne üljön fel egy polgártársunk sem ezeknek a híreknek, mert ez nem fog megtörténni. Tatarescu miniszterelnök nyomatékosan figyelmeztette a konverziós adósokat, hogy három évig élvezték a kíméletet és most már mindenkinek eleget kell tenni vállalt kötelezettségének: Mert az ország becsülete és a külföld előtti hitele, ezt feltétlenül megkívánja.

A konverziós adósok tájékoztatására közöljük a következőket:

1. November hó 15.-én esedékes a konverzió alá eső adósok fizetésének első részlete. Mindazon adósok, akik a mezőgazdasági adósság rendezési törvényben előírt feltételeknek megfelelnek, azok az 50%-ra leszállított tőke és kamattartozásuknak két és fél százalékát kötelesek legkésőbb november hó 15.-én, déli 12 óráig hitelezőiknél külön-külön törleszteni; el nem fogadás esetén pedig bírói letétbe helyezni. Ez azért fontos, nehogy a törvényben biztosított jogkedvezményeket elveszítsék, avagy felesleges kellemetlenségeknek és költségeknek legyenek kitéve. Az ötvenszázalékos leszállítás azokra vonatkozik, akik adósságaiknak törlesztését a törvényben megállapított 34 félévi részletben ohajtják fizetni, míg ellenben, akik adósságaikat az első két évben teljesen kiegyenlítik, nem ötven, hanem 70%-os és azok, akik az első öt évben egyenlítik ki, 60%-os leszállításban részesülnek.

A városi adósok — szóval, akik nem mezőgazdák — akik csak városi ingatlanokkal bírnak, szintén kötelesek adósságaiknak a törvényben előírt és redukált tartozásait és azok kamatainak esedékes első részletét

ugyancsak november 15.-én törleszteni az első pontban vázolt feltételek szerint. Ezen adósoknál azonban a fizetendő rész nem a leszállított tőke két és fél százaléka, hanem külön-külön változik esetenként, de mindenesetre a fenti nap dátumján esedékesek.

2. Azok az adósok, akik a konverzióra jogosultak, de hitelezőik ezt nem fogadták el, szintén az adósságrendezési törvény intézkedései alá esnek, amennyiben tíz éves moratoriumot élveznek. Ezen idő alatt tartozásaik után 1 százalékos kamatot kötelesek fizetni, ezen fizetési kötelezettség dátuma 1934. évi november hó 15.-én van. Ez vonatkozik csupán a mezőgazdasági adósokra.

3. Azok az adósok, akik nem esnek a mezőgazdasági adósságrendezési törvény kedvezményei alá, szintén részesülnek valamelyes kedvezményben, amennyiben az összes 1931. évi december hó 18.-ika előtt keletkezett tartozásaikat öt évi egyenlő részletben a Nemzeti Banknál a fizetés napján érvényben lévő kamatláb alapján számított kamatokkal együtt törlesztik. Ezen első részlet szintén ez évi november 15.-én esedékes.

Mindenki mindezeket szívelelje meg és saját jólfelfogott érdekében s már most készüljön a köteles fizetés teljesítésére, nehogy elveszítse a nem fizetés által a törvényben biztosított kedvezményeket. A mulasztás súlyos következményekkel jár és nem lehet és nem szabad senkinek a mai lerongyolódott gazdasági viszonyok között a mulasztás következményeivel magát még nehezebb helyzetbe sodorni. De köteles is fizetni, mert hány szegény öreg nyugdíjas, özvegyasszony pénze uszlik a konverzió folytán, amikor az ifjú években megtakarított pénze mellett éheznie kell csak azért, mert jószívuően kölcsön adta kis pénzecskéjét olyanoknak, akiknek ezáltal gazdasági előnyöket biztosított.

A medgyesi református egyházközség harang és iskolaszentelési ünnepe

A helybeli református egyház az ujonnan épített iskolarésznek és beszerzett új harangjának felszentelését folyó évi november hó 25.-én, vasárnap tartja meg igen ünnepélyes keretek mellett. Ezen megmozdulás egyik alapköve a magyarság összetartozandóságának és élni akarásának. Büszkének lehetünk reá felekezeti különbség nélkül, hogy a magyar kultúrának egy újabb temploma épült, ahol a jövő magyarjait készítik elő az élet nagy útjára. Ezt a magasztos ünnepélyt a medgyesi magyarság felekezetre való különbség nélkül a magának tekinti és egy közös magyar ünnepnek veszi és ezen az ünnepélyen valamennyien egy emberként vesznek részt, hogy közösen örvendjenek. Az ünnepély fényét emeli dr. Makkai Sándor az erdélyi reformátusok nagytudású püspökének résztvéte. Az ünnepély sorrendje a következő: Délelőtt 10 órakor istentisztelet a helybeli református templomban. Igét hirdet

dr. Makkai [Sándor református püspök ur. Délben 1 órakor közös ebéd a Gewerbeverein nagytermében. A közös ebéden részt venni ohajtók ezen szándékukat legkésőbb november 20.-ig jelentsék be a református lelkész hivatalba. Délután 3 órakor konferenciák. Nők részére az I. számú tanteremben tartja dr. Makkai Sándor református püspök. A presbiterek számára a templomban tartja Váárhelyi János főjegyző, püspökhelyettes. Az ifjuság számára a II. számú tanteremben tartja dr. Imre Lajos ref. teológiai igazgató. Délután fél 6 órakor vallásos estély a templomban, amelyen bibliát magyaráz dr. Imre Lajos ref. teológiai igazgató, előadást tart dr. Makkai Sándor ref. püspök, az iskolaépítésről és harangbeszerzésről beszámolót tart Köllönte Tibor helybeli református lelkész. Este fél 9 órakor ünnepi estély a Szőlő-szálloda színháztermében, melynek műsora az esti pénztárnál megváltható.

Sport hírek

Botrányos futbal mérkőzés a medgyesi pályán.

Vasárnap a jóképeességű M. 11 játszott a helybeli M. M. T. E. munkás sportklub csapatával, bajnoki mérkőzést. Bár a futbal korifeusok az M. 11 győzelmét jósolták, mégis eldöntetlenül végződött a mérkőzés. Eredmény 1 : 1, félidő 1 : 0 az M. 11 javára. Az M. 11 golját Tökés rugta, míg az M. M. T. E. tizenegyesből érte el az egyenlítést.

Az M. 11 egy tizenegyeset félre rugott. A mérkőzést az M 11 fölénye uralta.

A mérkőzés alatt egy sajnálatos incidens történt, amennyiben egy tulbuzgó M. M. T. E. drukker beszaladt a pályára és az egyik M. 11 játékosot inzultálta, amibe később a játékosok is beleavatkoztak. Az ilyen botrányok elnépszerűtlenné az amugy is mostohán szeretett futbalsportot és az eredmény az lesz, hogy a kevésszámu fanatikus sportlátogató is elmarad a mérkőzésektől.

Az egyesületek maguk tartanak rendet és vigyázzanak drukkerjeikre.

Nagy meglepetést keltett a Spárta veresége Udvarhelyen, ahol az ottani U. M. T. E. csapatával játszott és a mérkőzést 2 : 1 arányban elvesztette. Itt is bevált a régi mondás, hogy a futbalhoz is szerencse kell. Különben régi meggyőződésünk, hogy Udvarhelyen nehéz idegen csapatnak mérkőzést nyerni.

A Dacia együttese vasárnap Dicsőszentmártonban játszott bajnokit a szászrégeni Viktoria ellen, melyet erős küzdelem után 1 : 0 (0 : 0) arányban győzött le.

* A legfrissebb rádió-elemek csakis a Cartea Românească könyvkereskedésében Dicsőszentmártonban kaphatók.

— **Képkiallítás Medgyesen.** Nagyobb szabású képkiallítás nyílt meg a városháza alatti üzlethelyiségben. A kiállításon láthatjuk Edvy Illés, Kaczianyi, Perlmutter, Pézsely, Neogrady, Cserna, Kozkol, Gyergyány, Németh, Major, Benyovszky, Glatts, Kukán, valamint több ismertnevű festőművész alkotásait. A nagyszerű kiállítás október hó 28-án, vasárnap este zárul. A látogatók között a zárás napján, közjegyző jelenlétében 8 értékes festmény lesz kisorsolva.

Lapunk kedvezménye előfizetőinek!

Lapunk előfizetői, akik nincsenek hátralekban előfizetési díjaikkal

10 KOTTÁT KAPNAK TELJESEN INGYEN

Egyetlen feltétel, hogy az utolsó havi előfizetési nyugtáját küldje be minden előfizető a „MORAVETZ Testvérek r. t. zeneműkereskedésbe, Timișoara”. A nyugtát, a kottákkal együtt visszakapja.

Moravetz Testvérek R. T. zeneműkereskedése, Timișoara.

Olcsó és kényelmes pausálkurák 3 gyógyhét Budapesten jegyfüzettel a

Szent Gelért gyógyfürdőben, Szent Lukács gyógyfürdőben, margitszigeti gyógyfürdőben és szanatoriumban, svábhegyi szanatoriumban.

A jegyfüzet az alábbi szolgáltatmányokat tartalmazza: Ingyenes és utólagosan beszerezhető vizum, 50%-os kedvezmény a magyar vasúton oda és vissza, három hétig tartó szállodai ellátás, egyágyas szoba központi fűtéssel és folyó melegvizzel, naponta háromszori, szükség szerint diétás étkezés, a szükséges összes gyógyfürdők és gyógytényezők használata, orvosi felügyelet, adók, gyógydíj, az összes borralalók, egy teljesen díjmentes és egy kedvezményes autókörjárat Budapest látványosságainak megtekintésére.

A huszonegy napra szóló jegyfüzet ára 390 pengő. Kisérő részére a jegyfüzet 15%-al olcsóbb.

A 3. Gyógyhét Budapesten jegyfüzet kiadóhivatalunk utján szerezhető be.